

# BULLETIN

Novembre 2010/2-339



Chers membres,  
chers amis,

Ci-contre nos prochaines  
manifestations.

Nous vous invitons  
à notre traditionnelle

Date	Heure	Manifestation
04.12.	16:30	FETE de l'AVENT – Ambassade d'Autriche
07.12.	15 :00	Café de Dames
10.12.	20:30	Marionnettes de Salzbourg
15.12.	14:30	HOTEL de la MARINE – Visite guidée
17.12.	18:00	L'Art accessible – AAP cocktail
13.01.2011	19:00	Bruno Kreisky – Die Biographie
22.01.2011	19:30	BAL AUTRICHIEN



## Fête de l'Avent

Samedi 4 décembre 2010 à 16h30,  
à l'ambassade d'Autriche, 6 rue Fabert, 75007 Paris - Métro Invalides

**Une invitation officielle est jointe à ce courrier.**

**Inscription:** avant le **1. décembre 2010**, avec le coupon-réponse ci-joint. Pour des raisons de sécurité l'ambassade exige une liste nominative de tous les participants.

**Merci de penser** à apporter **gâteaux et biscuits** faits maison ou achetés

Nous vous rappelons la

### VISITE de l'Hôtel de la MARINE - mercredi 15.12.2010

Une visite privée et guidée nous permet de découvrir ce monument protégé et joyaux de la Place de la Concorde. Il a été construit sous Louis XV et a été témoin de beaucoup d'événements historiques tout au long de ses 250 ans d'existence. Garde-Meuble de la Couronne, il fut pillé le matin du [13 juillet 1789](#). Plus tard dans l'année, il accueillit le ministère de la Marine. L'hôtel abrite toujours aujourd'hui l'[état-major de la Marine nationale](#). Notre visite est une des dernières occasions car celui-ci devrait avoir quitté ses locaux fin 2011. La future destination de l'Hôtel n'est pas encore clairement arrêtée.



**Rendez-vous :** mercredi 15 décembre 2010, à 14:15 heures précises  
2, rue Royale, 75001 Paris

**Prix:** Membres € 7, Non-membres € 10

**Inscription:** **Au plus tard le 8 décembre** par le **bulletin d'inscription ci-joint**.

**Attention :** Le nombre de participants est limité à 20 personnes.

**Important :**

**L'Hôtel de la Marine est un bâtiment militaire et il faut communiquer les coordonnées personnelles de chaque visiteur (voir le formulaire d'inscription). En l'absence de ces informations l'inscription ne pourra pas être acceptée. Une pièce d'identité est à présenter à l'entrée.**

**L'art accessible** - : un groupe de 7 artistes, dont notre membre **Maria Aram**, présentent leurs créations du 13 au 20 décembre au « **Viaduc des Arts** », 50 av Daumesnil, 75012 Paris. **On peut voir et acheter** des objets en papier, des bijoux, du Raku, des objets en verre, des créations « vitreaux »



**Nous vous invitons à une Soirée privée « AAP Apéritif »**  
**17 décembre à 18 h au Viaduc des Arts.**

Une occasion unique de se procurer des cadeaux de Noël exclusifs, participation € 5.

**Inscription :**

auprès de Maria Aram (01 45 75 88 68 ou [maria.aram@aliceadsl.fr](mailto:maria.aram@aliceadsl.fr))

**Marionnettes de Salzbourg – dernière chance !** Il nous restent encore **quelques places à prix réduit de € 28,50**. Merci d'utiliser le coupon joint au précédent Bulletin 338. Coupon et chèque à envoyer à M. P. ERNST.



Notre

## BAL AUTRICHIEN

aura lieu samedi 22 janvier 2011 à 19h30,  
de nouveau à l'Hôtel InterContinental Le Grand Hotel Paris

**Une invitation officielle suivra prochainement.**

Si vous le désirez, vous pouvez **dès maintenant réserver vos billets**

- avec le coupon ci-dessous ou
- en visitant notre site web [www.auparis.fr](http://www.auparis.fr) >>>Bal autrichien

### Invitation à la présentation du livre « Bruno Kreisky – Die Biographie »

Le 13 janvier 2011 à 19.00 h

À l'occasion de la célébration des cent ans de la naissance de Bruno Kreisky, Monsieur **Wolfgang Petritsch, Ambassadeur auprès de l'OCDE**, invite les membres de l'AAP à la présentation de son livre « **Bruno Kreisky – Die Biographie** ». L'auteur a étudié le sujet Kreisky pendant de longues années et porte un regard inhabituel sur la pensée et l'action de l'homme politique dont il a été un proche collaborateur.

Bruno Kreisky a été un des hommes politiques européens les plus importants du XXe siècle. Il a survécu au nazisme et à la 2<sup>e</sup> guerre mondiale réfugié en Suède et a participé de façon décisive à la reconstruction de son pays natal. « L'ère Kreisky » 1970 – 1983 a représenté l'apogée de l'Autriche en tant que pays internationalement estimé et reconnu.

Wolfgang Petritsch débattira de son livre avec Peter Stephan Jung, écrivain autrichien résidant à Paris. À l'issue de la rencontre Monsieur l'Ambassadeur invite le public à un buffet dînatoire.

Adresse : 3 rue Albéric Magnard, 5<sup>ème</sup> étage, 75116 Paris

Entrée: libre

Inscription: **avant le 7.1.2011. Attention: nombre limité des participants. Préavis par coupon ci-joint obligatoire! Reservation selon date de reception.**

### Concert de piano – vendredi 3 décembre à l'Institut Hongrois, 92 rue Bonaparte, 75006 Paris.

Nicolas STAVY joue Brahms et Liszt. Le concert est suivi d'un Cocktail.

Prix : 19 Euros. Inscription : 01 46 31 80 89

### Prolongement des Cartes-avantage

La carte du Weltbund et la Carte de réduction 10% Galeries Lafayette 2010 seront automatiquement prolongées. **Les nouveaux membres qui désireraient avoir ces cartes devront les demander avant le 5/12/2010 avec le coupon ci-dessous.**

**Les propriétaires de la carte Weltbund - même s'ils n'ont pas la nationalité Autrichienne – bénéficient** entre autres des avantages ci-contre. Il est par contre nécessaire d'avoir la résidence principale en dehors de l'Autriche.

- Réductions des vols avec „AUSTRIAN“ - Magazine ROTWEISSROT - Assurance accident en Autriche

**Les porteurs des Cartes réduction 10% Galeries Lafayette** recevront des réductions de 10% sur les achats sous certaines conditions. Pour **de plus amples informations** sur les prestations des deux cartes merci de bien vouloir visiter notre site internet [www.auparis.fr](http://www.auparis.fr)>Adhésion>Cartes avantage.

**Attention:** pour la prolongation des cartes la **cotisation devra être réglée avant le 30.11.2010.**  
Merci de vous servir du coupon joint au Bulletin 338.



### CARTES de NOËL - avec les images de notre crèche sont à votre disposition.

Commandez les auprès de **Renate Mathurin** ([renate.mathurin-edme@orange.fr](mailto:renate.mathurin-edme@orange.fr) ou 01 34 62 50 67). **Les prix : de € 12 les 10 à € 55 les 50, enveloppes et port compris.** Veuillez-vous servir du **Coupon de commande joint au Bulletin précédent N°338.**



### Le Carnet de l'association

Nous souhaitons la **bienvenue à nos nouveaux** membres :

Mme Elisabeth KRAUTHEIM Mme Anne WAGNER M. Andreas OFNER

### De membres à membres

**"La crise du milieu de vie"** – le livre de notre membre Lisbeth von Benedek vient de paraître aux Editions Eyrolles.

**Local commercial à louer** - 35m<sup>2</sup>, petite cuisine/salle de bain, rue Monmartre. Contactez **A.Kopriwa** au [alexander.kopriwa@gmail.com](mailto:alexander.kopriwa@gmail.com) ou au 06 12 99 95 88

*Nous vous souhaitons d'excellentes fêtes et une très bonne année!*

*Votre comité*



## Inscription pour les membres de l'AAP à la **Fête de l'Advent** samedi 4.12.2010

Nom.....Prénom.....

Tél.....@ mail.....

J'inscris les **membres** suivants (Nom – Prénom) Les **enfants** suivants (Nom – Prénom)

1..... 1.....

2..... 2.....

3..... 3.....

Date.....Signature.....

Merci de bien vouloir envoyer le coupon dûment rempli **IMPÉRATIVEMENT avant le 1.12.2010**  
à M.Peter Ernst, 80 bd Bourdon, 92200 Neuilly/Seine

## Inscription à la présentation de „**Kreisky – Die Biographie**“ Jeudi 13 janvier 2011 à 19:00 heures

Nom et prénom .....

Accompagné de : .....

Adresse .....

Téléphone ..... e-mail .....

**A retourner avant le 7 janvier 2011** à AAP Business Club, 53 rue Erlanger, 75116

## Inscription pour **l'HÔTEL de la MARINE**, mardi 15.12.2010, à 14 :15 précises

Nom.....Prénom.....

Tél.....@ mail.....

J'inscris .....**Membres** à € 7 .....**Non-membres** à € 10 **TOTAL €.....**

### Coordonnées personnelles (pour chacun des participants)

Nom et Nom de jeune fille.....Prénom.....

Date de naissance.....Lieu de naissance.....

Pièce d'identité (Passeport, Carte d'identité).....N°.....

Nom et Nom de jeune fille.....Prénom.....

Date de naissance.....Lieu de naissance.....

Pièce d'identité (Passeport, Carte d'identité).....N°.....

Date.....Signature.....

Merci d'envoyer ce coupon dûment rempli avec votre chèque fait à l'ordre de „Association Autrichienne à Paris“ au  
**plus tard le 08.12.2010** à Maria Aram, 15, rue Gutenberg ,75015 Paris

## Demande pour **CARTES PRIVILEGES pour nouveaux membres** (cochez la carte souhaitée)

**Weltbund** **Lafayette**

Nom.....Prénom.....

Nom.....Prénom.....

Date.....Signature.....

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Merci d'envoyer ce coupon dûment rempli à Dr.P. Ernst, 80 bd Bourdon, 92200 Neuilly /Seine



## Bal Autrichien 2010



Samedi 22.01.2010, à 19 h 30 à l'InterContinental -Le Grand Hôtel Paris

### Réservation

Nom:..... Nombre d'invités..... à 148 € =..... €

Prénom:..... Nombre de membres AAP... à 115 € =..... €

Adresse:..... Nombre d'étudiants..... à 90 € =..... €

..... Bouteilles de champagne ..... à 45 € =..... €

Code postal..... Tél.....

E-Mail..... **Je voudrais être assis à la table de.....**

Merci de bien vouloir envoyer ce **coupon de réservation accompagné d'un chèque de.....€**, à l'ordre de  
„l'Association Autrichienne à Paris“ à M. Peter Ernst, 80 bd Bourdon, 92200 Neuilly /Seine